

## Boiaccia

Design: LucidiPevere, 2011

The appeal of the Boiaccia table is in its rough raw material, starting with its name, which in the building sector refers to a fluid mixture of cement. Its slightly uneven surface, in this unusual raw material for the design field, expresses traditional material quality and top design, for either indoors or outdoors. With a special formula and stainless steel reinforcements, the outcome is neither heavy nor rigid but visibly light, elegant and subtle. Each Boiaccia table is unique and made in a limited edition: a value-added detail for this design project.

Il tavolo Boiaccia ricerca la poesia in un materiale grezzo e povero, ad iniziare dal nome che, nel vocabolario dell'edilizia, indica un impasto fluido di cemento. Questa materia prima, inusuale nel panorama del design, esprime con le sue lievi irregolarità una matericità artigianale ed una presenza architettonica, in interni come in esterni. Grazie ad una speciale formulazione ed all'inserimento di rinforzi in acciaio inox, il risultato non è greve né rigido, ma visivamente leggero, aggraziato, sottile. Ogni tavolo Boiaccia è unico, realizzato in edizione numerata: un dettaglio che aggiunge ancora più valore a questo progetto.

Der Tisch Boiaccia sucht in einem rohen und armen Material nach Poesie und beginnt dabei mit dem Namen, der in der Sprache des Baugewerbes für eine flüssige Zementmasse steht. Dieser in der Welt des Designs eher ungewöhnliche Rohstoff vermittelt mit seiner leichten Unregelmäßigkeit sowohl Innen- als auch Außenräumen handwerkliche Kompaktheit und architektonische Präsenz. Dank einer speziellen Formel und dem Einfügen von Verstärkungen aus Edelstahl ist das Ergebnis weder grob noch steif, sondern sichtbar leicht, anmutig und elegant. Jeder Tisch Boiaccia ist einzigartig und wird in nummerierter Auflage hergestellt: Ein Extra, das diesen Entwurf noch hochwertiger macht.

La mesa Boiaccia busca la poesía en un material bruto y pobre, empezando por su mismo nombre, que en la jerga de la construcción indica un amasijo fluido de cemento. Con sus leves irregularidades, esta materia prima -inusual en el panorama del diseño- expresa una materialidad artesanal y una presencia arquitectónica, tanto en ambientes interiores como exteriores. Gracias a una fórmula especial y a la incorporación de refuerzos de acero inoxidable, el resultado no es pesado ni rígido, sino visualmente ligero, agraciado, fino. Cada mesa Boiaccia es una pieza única y pertenece a una edición numerada: un detalle que añade valor a este proyecto.

La table Boiaccia recherche de la poésie dans un matériau brut et pauvre, à commencer par son nom "Boiaccia" qui, dans le domaine des matériaux de construction, signifie en italien "coulis de ciment". Cette matière première, dont la présence est tout à fait inusuelle dans le domaine du design, exprime par ses légères irrégularités, un aspect matériel artisanal ainsi qu'une présence architecturale, à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur. Grâce à une formule spéciale et à l'application de renforts spéciaux en acier inox, cette réalisation ne résulte ni lourde ni rigide, mais au contraire son aspect visuel évoque la légèreté, la grâce et la finesse. Chaque table Boiaccia est unique puisqu'on les réalise en édition numérotée: un plus qui confère encore davantage de valeur à ce projet.

<http://BOIACCA.kristalia.it>

